

El Centro de Patrimonio Marítimo de Lekeitio. La participación ciudadana en el proceso de recuperación patrimonial

(Lekeitio's Maritime Heritage Centre. Citizen participation in the heritage recovery process)

IRUSTA SEARA, Nekane

Agencia de Desarrollo de Leartibai. Sabino Arana, 14 bajo.

48280 Lekeitio

nirusta@leartibai.com

Lekeitio ha puesto en marcha en los últimos años el Centro de Patrimonio Marítimo, un proyecto para recuperar, poner en valor, interpretar y difundir sus recursos patrimoniales, siendo una iniciativa cuya esencia es recuperar y mantener el pasado, con ayuda de las generaciones presentes, con el objetivo de ofrecer un legado a las generaciones futuras; esto es, desarrollo sostenible.

Palabras Clave: Patrimonio marítimo. Desarrollo local. Recuperación patrimonial. Participación ciudadana. Identidad. Historia.

Lekeitiok azken urteotan Itsas Ondare Zentroa abiarazi du. Proiektu honek bertako ondarezko baliabideak berreskuratzea, aintzat hartzea, interpretatzea eta zabaltzea ditu helburu, ekimenaren funtsa iragana berreskuratzea eta mantentzea delarik oraingo belaunaldien laguntzarekin, geroko belaunaldiei ondare bat, hau da, garapen iraunkorra eskaintzearen.

Giltza-Hitzak: Itsas Ondarea. Tokiko garapena. Ondarea berreskuratzea. Herritarren parte hartzea. Identitatea. Historia.

Lekeitio a mis en marche, au cours de ces dernières années, le Centre de Patrimoine Maritime, un projet pour récupérer, mettre en valeur, interpréter et diffuser ses ressources patrimoniales. C'est une initiative dont l'essence est de récupérer et maintenir le passé, avec l'aide des générations présentes, dans le but d'offrir un legs aux générations futures; c'est du développement durable.

Mots Clés: Patrimoine Maritime. Développement local. Récupération patrimoniale. Participation citoyenne. Identité. Histoire.

1. INTRODUCCIÓN

Según la A.I.P. (Asociación para la Interpretación del Patrimonio), la interpretación del patrimonio es el “Arte de revelar in situ el significado del legado natural, cultural e histórico, al público que visita esos lugares en su tiempo libre”.

Lekeitio ha puesto en marcha en los últimos años un proyecto para recuperar, poner en valor, interpretar y difundir su patrimonio marítimo, siendo una iniciativa cuya esencia es recuperar y mantener el pasado, con ayuda de las generaciones presentes, para poder ofrecer un legado a las generaciones futuras; esto es, desarrollo sostenible.

Lekeitio es un municipio costero de Bizkaia situado en la comarca de Lea Artibai. Con 7500 habitantes y 1,8 km², presenta una densidad de población muy alta, sobre todo en comparación con los municipios circundantes. Geográficamente, se encuentra situado en el extremo oriental de Bizkaia, a una hora aproximada de Bilbao, San Sebastián y Vitoria-Gasteiz. Por una parte, esta distancia a las capitales y a las vías de comunicación principales es un handicap para un desarrollo económico general, puesto que las infraestructuras y accesos dificultan la instalación de empresas que tienen en otras zonas de Bizkaia más ventajas para su organización logística. Por otra parte, este relativo aislamiento geográfico, junto con su posición privilegiada en la costa, se pueden entender como una ventaja para su desarrollo económico turístico, pues el paisaje se encuentra muy conservado y el municipio no ha perdido su esencia debido a una excesiva afluencia turística.

Respecto a su economía, los últimos datos disponibles del Eustat (2001) distribuyen la población activa de la siguiente manera: Sector primario 11%, Industria 27%, Construcción 7% y servicios 55%. Así, se puede observar que hoy día el peso del sector servicios es muy importante en el conjunto de la economía municipal. Por otra parte, hay que tener en cuenta que aproximadamente la mitad de la población activa trabaja fuera del municipio, principalmente en municipios de la comarca, en comarcas limítrofes o en la capital vizcaína, puesto que no existe dentro del municipio un área industrial que pueda dar cobertura a toda la población activa. Por otra parte, la tasa de paro del último trimestre es del 9.82 %, relativamente baja si la comparamos con la tasa de otras zonas de Bizkaia, pero en aumento en el último año, siguiendo la tendencia general fruto de la crisis económica actual.

Las actividades económicas de Lekeitio han estado durante siglos, al igual que en el resto de los municipios costeros de la zona, estrechamente vinculadas al mar (pesca, construcción naval, elaboración de conservas) y a la industria maderera. Al mismo tiempo, la villa marinera cuenta con una larga tradición turística, cuyo crecimiento en las últimas décadas debido a los nuevos usos sociales ha coincidido con la grave crisis del sector pesquero.

La riqueza de sus recursos culturales y naturales ha propiciado que Lekeitio se haya convertido en uno de los destinos de referencia en el panorama turístico del País Vasco. Conscientes de ello, desde el ayuntamiento manifestamos una clara voluntad de apostar por un turismo sostenible. Así, el desarrollo del sector terciario ha pasado a considerarse un aspecto clave de desarrollo económico, tal y como figura en los diferentes planes estratégicos de actuación ejecutados a nivel municipal y comarcal. Se considera que este sector es una fuente de empleo que puede evitar la “fuga” de

mano de obra y, en consecuencia, de población joven que finalmente decide trasladar su residencia a otras localidades que cuentan con más posibilidades de ofrecer una colocación laboral.

Así, partiendo del potencial de la villa y de la necesidad de diversificar las actividades económicas, las autoridades locales han apostado por el desarrollo de la actividad turística. Lo han hecho, sin embargo, desde la premisa de la sostenibilidad tanto desde el punto de vista ambiental como socio cultural y económico, para garantizar la conservación de sus recursos y, por lo tanto, el futuro del destino. Por ello, uno de sus objetivos principales es desestacionalizar la demanda, mediante la creación de productos originales y de calidad.

Lograr el bienestar de la población de Lekeitio y, al mismo tiempo, el desarrollo de un destino competitivo capaz de satisfacer las expectativas de los turistas es uno de los objetivos prioritarios de la política municipal. Sin embargo, las intervenciones orientadas a lograr el bienestar de la población no se circunscriben únicamente al ámbito turístico sino que tienen un carácter general.

El proceso iniciado para adherirse a la red de municipios y ciudades tranquilas “Cittàslow” constituye, sin lugar a dudas, un ejemplo de la preocupación existente en este sentido. Las características urbanísticas singulares, el paisaje privilegiado, la tradicional y afamada gastronomía, la amabilidad de sus gentes y el afán por mantener un estilo de vida propio convierten a Lekeitio en una digna representante de este movimiento. Son también factores positivos los esfuerzos por respetar las expresiones del pasado y sus tradiciones, en especial toda la actividad relacionada con la mar.

La asociación europea Citta Slow se caracteriza por la defensa de modelo de vida pausado, basado en el respeto a al medio ambiente y en la apuesta por un turismo sostenible. Los principios establecidos por la red están estrechamente vinculados a una filosofía que prioriza el bienestar de los ciudadanos y su crecimiento personal en un entorno medioambiental adecuado. Para conseguirlo propone:

- La aplicación de una política medioambiental basada en la promoción de técnicas de recuperación y reciclaje.
- Una política urbanística para mejorar el territorio, no para degradarlo.
- La utilización de avances tecnológicos para incrementar la calidad del medio ambiente y del tejido urbano.
- La promoción de la producción y uso de productos alimentarios obtenidos con técnicas naturales y compatibles con el medio ambiente, excluyendo los productos transgénicos y apostando por las producciones autóctonas.
- La potenciación de las producciones autóctonas, manteniendo las tradiciones más ancestrales y fomentando la relación entre consumidores y productores.
- Desarrollo de un turismo de calidad, incluyendo la señalización turística completa en varios idiomas, la instalación de baños públicos, el uso de nuevas posibilidades tecnológicas para preservar y reconstruir los espacios históricos y medioambientales, etc.
- La potenciación de la hospitalidad y convivencia entre los habitantes y turistas.

- La concienciación tanto de los habitantes como de los operadores turísticos respecto al significado de vivir en una Città Slow y sus repercusiones.

Al mismo tiempo, tras un proceso de reflexión estratégica, el Ayuntamiento ha puesto en marcha un proyecto de recuperación de su patrimonio, llamado “Lekeitio. Centro de Patrimonio Marítimo”, que incide tanto en su desarrollo económico, como social y cultural. El objetivo final de este proyecto es la puesta en valor y recuperación de sus recursos patrimoniales, como clave para un desarrollo económico centrado en un turismo de tipo cultural.

2. EL PROCESO DE REFLEXIÓN ESTRATÉGICA Y EL DESARROLLO LOCAL DE LEKEITIO

En 2002, el Ayuntamiento de Lekeitio inicia un proceso de reflexión interna que deriva en el Plan Estratégico de Desarrollo Económico Local de Lekeitio. Tras un diagnóstico inicial de la situación económica local y los recursos disponibles, se plantea un plan de actuación en torno a diferentes ejes, cuyos ejes principales son la diversificación de la actividad económica, la superación de los problemas surgido a raíz del declive de la pesca extractiva y las industrias auxiliares a la misma, y la organización equilibrada de la actividad terciaria. En este proceso toman parte diferentes grupos de interés aportando sus propuestas e ideas en torno a las posibilidades de desarrollo económico que presenta el municipio. Si bien, por cuestiones organizativas y de ámbito temporal, no fue posible un proceso de participación ciudadana abierto, sí se intentó tener en cuenta la opinión de personas relevantes desde el punto de vista económico (cofradía, sector comercio, técnicos de desarrollo local o representantes políticos, entre otros grupos).

En 2005 se aprueba el Plan de Acción de la Agenda Local 21, fruto en esta ocasión de un proceso de participación ciudadana que se pone en marcha en 2003 con un diagnóstico a nivel comarcal y local, y con una propuesta de actuación que se consolida en el Plan de Acción antes mencionado. El proceso de participación ciudadana es positivo, al estar presentes representantes de la mayor parte de los grupos de interés municipales: sectores económicos, centros educativos, asociaciones culturales y sociales. Sin embargo, la participación es bastante irregular en lo que a personas a título individual se refiere, ya que resulta difícil que el ciudadano de a pie se interese activamente en este tipo de proyectos, aunque se llevó a cabo una gran campaña de comunicación usando como lema “¿Cómo te gustaría que fuera Lekeitio dentro de 10 años?”. Ya en este plan de acción se plantea la importancia de proteger nuestros recursos patrimoniales, tangibles e intangibles, como modo de garantizar un futuro sostenible para nuestro municipio.

En ese mismo año, la empresa Beinke elabora el Plan de Marketing Turístico, que supone un planteamiento general de reflexión acerca de la actividad turística, su planificación organizada, el modelo de gestión y la puesta en valor de los recursos, entre otros aspectos como la comunicación o la competitividad del sector.

En el diagnóstico del Plan de Marketing quedan patentes las dificultades de Lekeitio en cuanto al desarrollo de un producto turístico diferente al tradicional de sol y playa, puesto que disponemos de un turismo estacional, concentrado en los meses de verano, que presenta un alto porcentaje de excursionismo y segunda residencia

y una falta de oferta complementaria. Como complemento a la puesta en marcha de este plan surge el proyecto del Centro de Patrimonio Marítimo, en respuesta a estas carencias, con una clara orientación hacia el turismo de tipo cultural, y con el objetivo de dar un uso a infraestructuras en desuso o infrautilizadas, cuya puesta en valor servirá, asimismo, para dar un impulso al desarrollo económico del municipio.

De hecho, el Plan de Marketing establece como objetivo global:

[...] potenciar el desarrollo de un turismo integral, como actividad básica del municipio, para mejorar la prosperidad de la comunidad local, maximizando la satisfacción de visitantes, aumentando la rentabilidad de las empresas locales y los efectos multiplicadores de su economía. Todo ello, optimizando los impactos del turismo y asegurando un equilibrio sostenible entre los beneficios económicos y costes socio-culturales y medioambientales. (1)

Así, tomando estos documentos como referencia, se están llevando a cabo actuaciones de manera planificada y ligada a objetivos finales de desarrollo sostenible del municipio. En todo este proceso la participación ciudadana y de los diferentes grupos de interés se considera indispensable, al tratarse de un proyecto de futuro en el que todos los agentes deben estar implicados. Para ello se han puesto en marcha diferentes actuaciones dirigidas a que el ciudadano se sienta protagonista, sobre todo aquellas en las que el patrimonio intangible es el recurso a conservar.

3. LEKEITIO. CENTRO DE PATRIMONIO MARÍTIMO

Lekeitio posee un patrimonio cultural único y de un interés remarcable. Muchos de sus elementos (la parroquia de Santa María, los diferentes palacios y ermitas y el propio entorno urbano) ya han sido estudiados y reseñados en diferentes estudios y publicaciones, e incluso aparecen en los listados del patrimonio protegidos por la administración local y autonómica.

En lo que respecta a su patrimonio marítimo, puede afirmarse que éste posee un gran valor intrínseco desde la perspectiva local y de la globalidad del patrimonio cultural vasco.

Partiendo de esa riqueza, se ha definido un modelo de desarrollo turístico “especializado” que apuesta por la revalorización de esos recursos patrimoniales vinculados al mar para crear un producto cultural de calidad.

De hecho, Lekeitio es un municipio donde la modernidad y la globalidad de los nuevos tiempos coexiste con el más arraigado respecto y el mantenimiento de gran cantidad de tradiciones o modos de vivir que hemos heredado de nuestros antepasados. Esto es así, hasta el punto de que se puede observar muchas veces que el origen de cada uno (marino o rural) en la forma en que se enfrenta a la vida (más o menos prudente en su manera de vivirla).

El respecto a los oficios tradicionales es palpable en todas aquellas actividades relacionadas con la mar. Hoy día, nuestros marineros usan GPS en vez de mirar a las estrellas, o sonar para buscar los bancos de pescado en vez de observar las manchas del agua; pero los saberes tradicionales no se han perdido, y muchas artes artesanales se mantienen: las redes se cosen a mano por rederas de las familias, la pesca artesanal se mantiene, muchas veces en las aficiones de los marineros jubila-

dos; y las recetas y trucos culinarios familiares siguen pasando a los descendientes: Embotar atún, hacer conservas de frutas, recetas navideñas o de Pascua...

La cultura tradicional y, sobre todo, el euskera, están a la base de todas las manifestaciones, sobre todo festivas, que se dan en el municipio: Fiestas, danzas tradicionales como la de la Kaxarranka, que simboliza el intercambio de los libros de cuentas entre los mayordomos de la cofradía, las regatas, la pesca deportiva, los deportes rurales, tradiciones relacionadas con la fe e incluso costumbres como el lugar que se debe ocupar en la iglesia en entierros o bodas. Muchas se han perdido por desuso o por adaptación a los nuevos tiempos, pero la visión de la vida cotidiana del municipio todavía sigue guardando una sorpresa para visitantes y turistas.

En este contexto, el Centro de Patrimonio Marítimo es un proyecto de intervención global para la revalorización de los recursos patrimoniales, naturales y culturales existentes en el municipio. Se trata de recursos que refuerzan la identidad local y ofrecen la posibilidad de conocer elementos ligados a la historia de Lekeitio, de alto interés pedagógico, y cuya puesta en valor tiene un doble destinatario: por un lado, el turista o visitante interesado en conocer y experimentar la cultura marinera y, por otro lado, los propios ciudadanos del municipio, que a través del plan de intervención sobre los diferentes elementos van a poder conservar infraestructuras de gran valor histórico e identitario, las cuales corren peligro de desaparecer. Además, como ya hemos mencionado, el proyecto tiene un gran potencial para el impulso de la economía local y la creación de empleo.

El proyecto contempla entre sus apartados la recuperación de todo el patrimonio intangible relacionado con la temática marítima: Son conocimientos, leyendas, modos de vida, usos y oficios antiguos relacionados con la mar que se perderán para las generaciones futuras si no hacemos algo por salvaguardar la memoria de los marinos y pescadores que todavía viven. El folclore, las tradiciones y las costumbres perviven en el municipio en forma de manifestaciones lúdico- festivas o deportivas que nos ponen en contacto con nuestro pasado.

El desarrollo concreto del Centro incluye actuaciones sobre el patrimonio marítimo tangible e intangible. Para cada elemento se ha estimado un plan de intervención que servirá para atraer visitantes interesados en conocer la cultura marinera, siempre respetando los requisitos de autenticidad y vivencia de experiencias, haciendo a los visitantes y a los ciudadanos partícipes de un proyecto vivo y ligado a la esencia del municipio. Además, el centro se establece como un centro abierto, que abarca el municipio en su totalidad, sin que exista un único espacio físico de actuación.

Así, consideramos que Lekeitio puede avanzar también desde el punto de vista del desarrollo turístico hacia su especialización. Para lograr dicha especialización se propone la conversión de la localidad en un centro de interpretación partiendo de un pasado histórico que la vincula estrechamente al mar, destacando su dimensión cultural y patrimonial, dentro de un entorno natural específico. El término “interpretación” puede entenderse con una de las definiciones propuestas desde la A.I.P. (Asociación para la Interpretación del Patrimonio): “Arte de revelar in situ el significado del legado natural, cultural e histórico, al público que visita esos lugares en su tiempo libre”.

La propuesta se apoya en dos ejes:

1. La fuerte tradición marítima del País Vasco como marco general
2. Las características propias de Lekeitio, que avalan su elección:
 - Existencia de un patrimonio cultural importante
 - Existencia de unas tradiciones (fiestas, ritos) de fuerte arraigo y vigentes en la actualidad, como la danza de la Kaxarranka
 - Elementos naturales y paisajísticos de notable interés
 - Pervivencia de actividades económicas, industriales y artesanales relacionadas con el mar
 - Atractivos turísticos añadidos
 - Destino con tradición turística pero sin masificación excepto en determinadas épocas
 - Desarrollo de algunas iniciativas vinculadas al sector turístico y de servicios
 - Desarrollo aceptable de algunos de estos servicios

Así, se apuesta por crear un producto cultural tanto “en fondo” como “en forma”. De forma, porque se construye en torno a un producto de enorme trascendencia y valor. Y de fondo, pues se erige más sobre valores cualitativos que cuantitativos y porque uno de sus públicos es “exclusivo”, es decir, de alto nivel formativo.

Como producto cultural, el proyecto trata de cumplir una serie de requisitos:

- Autenticidad

Frente al turismo de masas dirigido a un público poco diferenciado, nos dirigimos a un público que busca la autenticidad de la experiencia turística. En definitiva, no se trata de transplantar el modelo turístico desarrollado en otras localidades de litoral; por un lado, porque las características de espacio y de producto no son similares, y por otro, porque las tendencias de mercado priman la producción especializada y muy adaptada a las exigencias de los consumidores individuales.

Se entiende que la autenticidad es un factor muy valorado y exige “completar” la vivencia cultural con folclore, historia y tradiciones..

En cualquier caso, se trata de trabajar desde la propia identidad y los recursos del municipio, sin tratar de vender un producto “fabricado” para el visitante, a espaldas de la propia población de Lekeitio.

- Experiencia y vivencia

Las últimas tendencias de ocio se dirigen a la producción y transmisión de experiencias. El modelo de producto que se propone en este caso no se dirige a un turista-espectador sino a aquel que quiere participar e integrarse. Lo marítimo es el eje temático del producto y el turista debe percibirlo en todo momento y lugar, en cualquier componente de la cadena de valor turística. En el destino debe poder respirarse “cultura marítima:” Y es que, sin producto marítimo no hay proyecto, y sin éste, no hay producto turístico.

- La imagen

El proyecto desarrollará una imagen capaz de atraer la atención de los turistas potenciales y/o de generar expectativas positivas.

4. OBJETIVOS DEL CENTRO

Analizado en su conjunto, el proyecto del centro de Patrimonio marítimo tiene una triple dimensión:

- Cultural y de recuperación patrimonial
- Social
- Económica

El patrimonio, en este caso, es entendido como objeto de la actuación pero también como recurso, como elemento dinamizador de la economía y, sobre todo, como un instrumento para la participación ciudadana en su propia historia, en la recuperación de su pasado y en la construcción de su presente.

Si bien el proyecto surge desde un planteamiento de desarrollo económico, ligado a la diversificación de la actividad turística a través de la creación de un nuevo producto, sus objetivos de carácter social y cultural son innegables y tanto o más importantes que los objetivos de tipo económico. Los más destacados son:

- Recuperar elementos patrimoniales y contribuir a la preservación de la historia, la cultura marítima y el entorno.
- Preservar estos elementos para la población de Lekeitio, siendo este el principal destinatario del proyecto.
- Lograr la diversificación económica de Lekeitio mediante la creación de actividad económica en el sector terciario.
- Apoyar al sector náutico-pesquero mediante la diversificación de actividades Actuar sobre nuevos públicos y segmentos turísticos atrayendo a un mayor número de visitantes.
- Posibilitar la participación e implicación de los diferentes sectores de la población (asociaciones culturales y deportivas, comerciantes, hosteleros, artesanos) en todo el proceso.
- Contribuir al desarrollo tecnológico y a la expansión del conocimiento entre la población.
- Contribuir a la sensibilización de la población local y visitantes en torno a la protección del patrimonio natural y cultural.
- Dar a conocer Lekeitio como un municipio diferenciado turísticamente, lo que supone un incremento cualitativo de la oferta, al tratarse de un recurso singular.
- Desestacionalizar la demanda porque ofrece la posibilidad de desarrollar actividades durante todo el año.
- Alargar la estancia del visitante, lo que redundará en un aumento del gasto del turista.
- Especializar la oferta a través de un producto de calidad y sostenible.
- Crear empleo y riqueza.

5. DESARROLLO DEL PROYECTO

Como ya se ha comentado, en el diagnóstico del Plan de Marketing de Lekeitio se ponían de manifiesto las carencias del municipio en cuanto al desarrollo de un producto turístico diferenciado. Así, tras un proceso de reflexión encaminado a superar estas carencias, y tras constatar la posibilidad de trabajar sobre la cultura y el patrimonio marítimo de Lekeitio, apoyando la identidad del municipio y los valores de autenticidad, vivencias y experiencia, se pone en marcha el proyecto del Centro de Patrimonio Marítimo.

El primer paso para hacer de Lekeitio un centro de interpretación de la cultura marítima, ha partido del análisis de los recursos patrimoniales tanto naturales como culturales con los que cuenta la localidad que se han plasmado en un Plan de Intervención. Este documento ha permitido establecer un Plan para la puesta en Valor Turístico del Patrimonio y un Plan de Usos y de Gestión de cada uno de estos elementos, en el que se incluye una propuesta de posibles actividades a desarrollar en cada uno de ellos (diseño de itinerarios, visitas guiadas, demostraciones artesanales, talleres, conferencias...) y los diferentes tipos de público a los que van dirigidas estas actividades (población local y/o público visitante). La propuesta conlleva un plan de gestión en el que podría apuntarse el sistema de gestión, (público, privado, mixto), el volumen de inversión necesario así como un calendario de posibles actuaciones.

Entre los elementos de mayor interés, destacamos:

- Antigua Ayudantía de Marina
- Embarcación Playa Ondarzabal
- Faro de Santa Catalina
- Atalaya
- Lagar de txakolí del Palacio Uribarri- Sosoaga y ermita de Santa Elena
- Astilleros tradicionales del Lea y astillero de Mendieta
- Molino de marea Marierrota
- Plazuela de Arranegi y el puerto
- La actual Cofradía de Pescadores
- Antigua Cofradía de Pescadores
- Patrimonio religioso de Lekeitio
- Fábricas de conservas
- Ruta del Vino y del Pescado
- Actividades artesanales
- Fiestas y tradiciones
- Gastronomía
- Patrimonio intangible

5.1. Patrimonio intangible

El patrimonio intangible de Lekeitio es de una gran riqueza. Muchas costumbres y tradiciones se han mantenido muy arraigadas, siempre ligadas al mar y a la cultura

marinera. La preservación de la memoria es uno de los retos a los que se enfrenta actualmente el municipio, ya que la creciente tendencia social globalizante y la modificación en las costumbres propician la difuminación de las costumbres y saberes ancestrales, en aras del conocimiento común e indiferenciado de la sociedad actual. En este sentido, el Ayuntamiento de Lekeitio, dentro del proyecto del Centro de Patrimonio Marítimo, ha trabajado y está trabajando en las siguientes actuaciones:

- Edición de un libro de recetas tradicionales con la colaboración de las mujeres de Lekeitio. Las recetas están basadas en los productos que se consumían habitualmente en los hogares de Lekeitio. Se intentó trabajar con productos tradicionales y poco usados hoy día, como es el caso de algunos pescados como la raya, o las lapas. El valor añadido del proyecto es el uso del dialecto lekeitiarra para la transcripción de las recetas, de manera que en la edición final éste aparece junto con el euskera normalizado y la traducción al castellano.
- En colaboración con Eusko Ikaskuntza, y a través de una beca, se está terminando con la recopilación la historia oral y fotográfica de los marinos- navegantes de Lekeitio y de sus familias, preservando las historias de las andanzas en ultramar junto con la vida cotidiana de sus mujeres para sacar adelante una familia en ausencia de sus maridos. El planteamiento es recabar información sobre las vivencias de los marinos fuera de casa, junto con las vivencias de sus esposas y familias en casa. La idea surgió al comentar la situación de matriarcado en nuestra cultura. En Lekeitio hay una gran parte de la población marinera que ha trabajado en pesca de altura o en barcos mercantes, estando de cuatro a seis meses fuera de casa. Esto ha propiciado situaciones diferentes a las vividas en familias cuyos miembros trabajan en tierra. En muchos casos, las mujeres que se quedaban al cuidado de la familia tenían poderes notariales firmados para poder llevar adelante toda la economía familiar, en un contexto donde lo habitual era que no pudieran abrir una cartilla bancaria sin la autorización de su marido. Por otra parte, los hijos e hijas crecían casi sin conocer a su padre, de manera que, cuando éste estaba en casa, la convivencia y el ambiente familiar cambiaban mucho respecto a cuando estaba embarcado. Una anécdota común es que los niños cerraban la puerta a sus padres porque no les conocían cuando llegaban a casa después de una marea.
- Dentro del programa de sensibilización interna ante el patrimonio, se va a poner en marcha un concurso para los escolares de Lekeitio, con el objeto de que recopilen las historias y la memoria de sus antepasados, familias o conocidos, ligadas al mar. Se plantea un concurso en el que se ponga el valor la importancia de la labor realizada en la mar y su aportación a la cultura y a la sociedad actual. La idea es que las niñas y niños trabajen junto con sus familiares en recoger esas historias través de medios tecnológicos (grabaciones en video, audio o Internet) o, simplemente, a través de historias y dibujos para los más pequeños. Si bien el respeto a la labor de los pescadores hoy día se mantiene, hay un gran desconocimiento, y muchos niños y niñas no conocen la realidad de su trabajo, la dureza o la incertidumbre que acompañan al oficio.
- Recopilación y edición de un libro y un cd sobre el cancionero tradicional de Lekeitio, con la participación de las cuadrillas y grupos de Lekeitio. La música siempre ha sido una parte importante del municipio, donde, además de la ban-

da, hay charanga, estudiantina, dos coros txistularis e incluso varios grupos de rock. Por otro lado, es habitual que todavía las cuadrillas canten cuando salgan a hacer la ronda de vinos por los bares. Siendo así, la labor de recopilación de las canciones ha sido complicada más por las múltiples versiones de cada canción, que por la imposibilidad de poder hacerse con música y letras. Una comisión inicial formada por diez personas hizo una primera selección, donde se recogieron unas 110 canciones, aunque se sabe de la existencia de más. Posteriormente se ha realizado una preselección de 45, que son las que finalmente se incorporarán al libro. Las cuadrillas de Lekeitio (grupos musicales, escolares, grupos culturales, deportivos e incluso los trabajadores municipales), bajo la dirección del director de la banda, han aportado su granito de arena y se han atrevido a cantar, de manera que la grabación se añadirá en un cd junto con el libro. Finalmente, se acompañará de las partituras para facilitar la comprensión musical.

- Recopilación y reedición de los libros anteriormente editados de palabras propias del dialecto de Lekeitio. Se trata de acepciones propias de nuestro euskera que son de gran interés para los visitantes que se acercan a conocernos. Destacan las onomatopeyas y locuciones propias, por su carácter divertido en algunos casos. Esta iniciativa surgió hace unos años desde el departamento de euskera, para facilitar el uso del dialecto local a los ciudadanos. Sin embargo, los visitantes que llegan al municipio se interesan cada vez más por nuestra manera de hablar, existiendo una demanda para este producto.
- Realización de un estudio y recopilación de datos sobre el astillero Murelaga y sus trabajadores, siendo este el último astillero en activo del municipio. Entre sus paredes se ha construido gran parte de la flota del municipio, y su historia representa una de las actividades tradicionales de la zona. El astillero actualmente se encuentra en funcionamiento, pero dedicado a pequeñas reparaciones de embarcaciones, al mantenimiento, y a la guarda y custodia de las mismas. En la nave todavía se guardan las plantillas con las que se han hecho la mayoría de los barcos, junto con herramientas tradicionales y más modernas, los planos tipo que se usaban en la construcción, e incluso algunas fotos de barcos construidos allí. La memoria de los cinco trabajadores del astillero es el valor más importante a conservar, sobre todo la relativa a los procedimientos y usos de trabajo, a las técnicas constructivas y a los trabajos que allí se llevaron a cabo. Para ello, el Ayuntamiento se encargará de recoger sus testimonios en un audiovisual, con el fin de conservar este pequeño mundo.
- Realización de un estudio acerca de la vida y andanzas de personajes ilustres en Lekeitio: Diego Rivera, Isabel II, Emperatriz Zita... Un descubrimiento casual permitió a una periodista constatar que Diego Rivera estuvo una temporada instalado en Lekeitio, donde incluso llegó a pintar dos cuadros que se encuentran en Ciudad de Mexico. Por otra parte, Isabel II salió desde Lekeitio al exilio y la Emperatriz Zita vivió durante siete años en nuestro municipio. El veraneo de las clases sociales “pudientes” está enraizado en la historia de Lekeitio. Incluso hoy día existe un veraneo tradicional donde las familias siguen acudiendo a pasar sus veranos y fines de semana desde las capitales u otras zonas de Euskadi. Se plantea trabajar la información para la elaboración posterior de rutas temáticas.

- Edición de un libro sobre la escuela Náutica y su valor histórico.
- Puesta en marcha de las Jornadas sobre Patrimonio de Lekeitio, con el objetivo de difundir el conocimiento sobre el patrimonio de Lekeitio y estudiar experiencias de otros lugares. La finalidad de este proyecto es sensibilizar a la población de la importancia de la recuperación y preservación del patrimonio. Para ello, conocer experiencias exitosas en otros lugares permite que los ciudadanos puedan modificar su concepto del tema patrimonial, e incluso su visión sobre el valor de los recursos que posee nuestro municipio, reconociendo muchas veces que “esa chatarra que hay en el puerto” puede ser un objeto con un valor histórico.

5.2. Barco pesquero Playa de Ondarzabal

El Playa de Ondarzabal, construido en los astilleros Murelaga de Lekeitio hace 40 años, y hasta hace siete en activo para la pesca extractiva, es un ejemplo de embarcación de pesca tradicional, abierta al público en determinadas épocas del año para visitas guiadas que permiten darlo a conocer. Estas visitas están gestionadas por el Albergue Trinkete Etxea, dentro de su programa Itsas Eskola-Escuela del Mar y por el propio ayuntamiento a través de la oficina de turismo (3.500 visitas en 2008). Se trata de una de las últimas embarcaciones de madera que hasta hace poco se hacía a la mar, y es un ejemplo de nuestro patrimonio más cercano en el tiempo. Constituye una original forma de conocer los diferentes artes de pesca y el modo de vida de los “arrantzales” a bordo, mediante una visita guiada de media hora de duración. El barco presenta problemas de accesibilidad, seguridad y mantenimiento, dadas sus características especiales (construido en madera y a flote en el muelle del puerto), pero es uno de los elementos de patrimonio a conservar con mayor cuidado, debido a la progresiva desaparición de los barcos de sus características de los puertos del Cantábrico.

El reconocimiento externo ha actuado, en este caso, como detonante para el reconocimiento de su valor a nivel local. El aumento progresivo de las visitas, la aparición en diferentes reportajes televisivos o el conocimiento de otras experiencias que se están llevando a cabo en otros lugares en torno a la recuperación de embarcaciones tradicionales, ha derivado en un aumento del respeto hacia la embarcación, cambiando el enfoque popular de “chatarra sin valor” hacia el de “patrimonio local”. Consideramos que este es un paso importante en nuestro proyecto, pues lo que antes era denostado ahora comienza a ser motivo de orgullo. Desde hace ya tiempo, los pescadores del puerto contribuyen en el mantenimiento del barco Playa de Ondarzabal: desde consejos acerca de reparación, hasta atrezzo para que esté más bonito y pueda hacerse una visita más interesante. Uno de los momentos cumbres, desde nuestro punto de vista, en esta participación ha sido cuando uno de los marineros jubilados del barco colaboró en una de las visitas guiadas realizadas con ocasión de las Jornadas Europeas del Patrimonio Cultural en Bizkaia, contando sus experiencias a bordo del barco. Posteriormente, también han participado recientemente en la elaboración de un audiovisual donde comentan sus experiencias a bordo de la embarcación, su propia historia ligada a sus años de mar. Este audiovisual formará parte del nuevo proyecto museográfico que ha permitido acceder a nuevos espacios dentro de la embarcación, como los viveros, la bodega o la sala de máquinas, de cara a completar la visita.

5.3. Ruta del Vino y del Pescado

Antigua ruta (hoy GR 38) que desde Bermeo, Ondarroa y Lekeitio atravesaba la comarca en dirección Sur para dirigirse hacia la Rioja Alavesa. Esta ruta está siendo objeto de un plan de dinamización para poner en valor sus elementos más destacados. Este plan incluye una señalización adecuada de todo el trazado y la creación de dos centros de interpretación en ambos extremos de la ruta que permitan dar a conocerla adecuadamente. En 2009 se ha puesto en marcha la I. Jornada Lekeitio-Laguardia donde se ha buscado volver a estrechar los lazos que unían a ambos municipios en el intercambio de esas mercancías que viajaban a través de la ruta. La jornada ha incluido una visita teatralizada donde una compañía ha escenificado dicho intercambio, junto con varios actos más protocolarios para dar a conocer dichos vínculos. También se ha aprovechado la ruta para hacer una marcha regulada en BTT (Euskadi Extrem) en dos etapas, donde uno de los remeros de Lekeitio ha llevado hasta Laguardia un “estropo” como símbolo de unión entre ambos municipios.

5.4. Actividades artesanales

Supone el apoyo a las artesanías vinculadas a la actividad pesquera, entre otras. Se plantea la realización de talleres de nudos marítimos, construcción de maquetas (de gran tradición en Lekeitio), de técnicas de conservación del pescado (embotar, salazón,...) o cursos de pesca con caña, con el objetivo de que no se pierdan estos saberes ancestrales. Parte de estos talleres ya se realizan dentro del programa Itsas Eskola del Albergue Trinkete Etxea, donde escolares de todo Euskadi conocen Lekeitio y su patrimonio de primera mano en un programa educativo de estancia de 3 días.

5.5. Fiestas y tradiciones

Es el patrimonio tangible e intangible vinculado a la actividad marítima. Las fiestas de San Pedro, con la “Kilinkala” (tradición en la que la imagen de San Pedro se inclina sobre el puerto para bendecir las aguas) y la “Kaxarranka” (baile típico que se danza sobre un arcón de madera que antiguamente contenía los libros de la cofradía y que simboliza el cambio de poderes entre los mayordomos que los custodiaban), junto con los Gansos, son un claro ejemplo de tradición unido a fiesta. Otras actividades que actualmente se desarrollan son la “Hegaluzearen Astea”, feria del bonito de carácter bianual, el concurso de pesca de atún, la escenificación de la boda vasca o las regatas de traineras.

5.6. Lagar de txakolí del Palacio Uribarri-Sosoaga y ermita de Santa Elena

El lagar de txakoli que se encontraba en los bajos del palacio Sosoaga está considerado como una pieza singular correspondiente al siglo XVII. Tal y como expresa el historiador y técnico de la Diputación Foral de Bizkaia, Alberto Santana, se trata de “una de las piezas más sobresalientes del palacio Sosoaga”, dado que “es la prensa de txakoli más antigua que se conserva en Euskal Herria”.

Según explica, el lagar merece plenamente la consideración de bien mueble de interés cultural. Añade que “una consideración en parte similar merecen las carpin-

terías de cierre de vanos, aunque conservar el mayor número posible de las mismas en sus propios emplazamientos será siempre un acierto”.

Dada su singularidad, el Ayuntamiento de Lekeitio ha dispuesto la rehabilitación de la ermita de Santa Elena (en desuso y con un emplazamiento privilegiado frente al parque municipal) para albergar el lagar y posibilitar la realización de una visita guiada en torno a este elemento y a su relación con la historia de Lekeitio, donde las viejas ordenanzas medievales prohibían el consumo del vino de Rioja que llegaba al municipio a través de la Ruta del Vino y del Pescado, si antes no se había terminado el txakolí local. El trabajo de musealización ha supuesto la participación de hosteleros y restauradores del municipio y, especialmente, de los productores de txakolí que todavía producen en Lekeitio.

5.7. Plazuela de Arranegi y puerto

El entorno del puerto, sus calles y, especialmente la plazuela de Arranegi, es uno de los elementos emblemáticos que nos muestran la esencia marinera de Lekeitio. No sólo se trata del ambiente que se respira en las terrazas y tabernas, sino que se pueden observar in situ gran cantidad de las actividades pesqueras tradicionales: descarga del pescado cuando los barcos llegan a puerto, reparación de las redes de pesca, carga del hielo, preparación de las embarcaciones para faenar y, especialmente, la venta del pescado al fresco a pie del puerto. Una adecuada interpretación de estos elementos es indispensable para conocer la realidad de la pesca del Cantábrico.

5.8. Gastronomía

Organización de actividades de promoción y difusión con carácter turístico y didáctico de productos alimentarios procedentes del mar. La tradición de las tabernas típicas de pinchos se mantiene en toda la localidad.

Destacan en este apartado las Jornadas Gastronómicas del Chipirón, llevadas a cabo en otoño, en colaboración con los restaurantes y bares de Lekeitio. El programa incluye actuaciones tendentes a la difusión del producto: cocina en vivo en la calle, talleres para niños, catas comentadas con maridaje de chipirón y sorteo de una cena entre los participantes.

6. PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Uno de los hitos del proyecto del Centro de Interpretación del Patrimonio Marítimo es la implicación de los habitantes de Lekeitio en el mismo. La actividad turística, en ocasiones, ha sido objeto de críticas, puesto que muchas veces no se entiende su contribución a la actividad económica general del municipio, y la masificación de visitantes en verano genera molestias a los vecinos, que ven su pueblo invadido por todos estos turistas.

El Ayuntamiento ha llevado a cabo grandes esfuerzos, tanto para difundir los objetivos y la realidad del proyecto, como para fomentar la participación de los ciudadanos en las actuaciones que se plantean, sobre todo aquellas que tienen que ver con el patrimonio intangible. El mayor obstáculo con que nos hemos encontrado ha sido

el superar la idea de que se está “creando” algo ad hoc para los turistas, como si de un parque temático se tratara. Los criterios de autenticidad, experiencia y vivencia de la realidad sirven de base para todo el proyecto, y se trabaja desde el respeto a la realidad local.

Poco a poco, la reticencias iniciales están siendo superadas, y muchos habitantes suman a su orgullo por el pueblo, el orgullo por enseñarlo tal y como es. Parte de este reconocimiento viene desde fuera; es decir, desde el momento en que nuestro proyecto comienza a ser conocido y apreciado en medios de prensa, o por entidades relacionadas con el patrimonio. Muchos ciudadanos han comenzado a interesarse por las actividades llevadas a cabo cuando han visto en prensa lo que se está planteando. Así, se considera de interés recoger las opiniones de los usuarios de los elementos patrimoniales identificados y de la población local (sector público y privado) asociaciones culturales y deportivas, etc. cara a su posterior utilización y gestión, así como de otro tipo de entidades como la Diputación Foral de Bizkaia, Asociación Vasca de Patrimonio Industrial, el Untzi Museoa-Museo Naval de Donostia, el Museo del Pescador de Bermeo, etc.

A continuación se enumeran los principales grupos de interés de importancia para el proyecto:

- Cofradía de Pescadores de San Pedro (Lekeitio)
- Diputación Foral de Bizkaia- Departamento de Cultura
- Diputación Foral de Bizkaia- Departamento de Administración Pública (Turismo)
- Diputación Foral de Bizkaia- Departamento de Empleo y Formación
- Gobierno Vasco – Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación
- Gobierno Vasco – Departamento de Industria, Comercio y Turismo
- Gobierno Vasco – Departamento de Cultura
- Gobierno Vasco – Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio
- Gobierno Vasco – Dirección de Puertos y Asuntos Marítimos
- Gobierno Español- Administración central – Ministerio de Fomento
- Gobierno Español- Administración Central – Ministerio de Cultura
- Gobierno español -Administración Central – Departamento de Costas
- Azti-Tecnalia
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Agencia de Desarrollo de Lea Artibai
- Mancomunidad de Lea Artibai
- Asociación Bizkaia Costa Vasca- Bizkaia Euskal Kostaldea
- Asociación Vasca de Patrimonio Industrial
- Cámara de Comercio y Navegación de Bizkaia
- Entidades financieras (BBK, Caixa...)
- Empresas privadas y asociaciones:, Conserveras (Yurrita, Ortiz,...) comerciantes, hosteleros, ...

- Museos: Untzi Museoa-Museo Naval de Donostia, Museo de Arte Sacro de Bilbao, el Museo del Pescador de Bermeo, Museo Marítimo Ría de Bilbao- Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa,...
- Asociaciones y entidades sin ánimo de lucro: Asociación Ambar- Sociedad para el Estudio y la Conservación de la Fauna Marina, Asociación Itxas Gela, Asociación Aula del Mar, Asociación de Capitanes de Yate, Eusko Ikaskuntza, UPV...
- Asociaciones y entidades locales: Urpeko, Isuntza, Dzanga, Leakai, Aittita Txiki Kultur Taldea, ...

A la hora de plantear un modelo de gestión para el proyecto, una fórmula a tener en cuenta sería la creación de una Fundación, en la que un patronato pueda gestionar de manera adecuada todos los elementos que integran este proyecto. Además, en la Fundación pueden colaborar todos los grupos de interés antes mencionados, dotando de una mayor fuerza al centro de interpretación. La vocación sin ánimo de lucro de este tipo de entidades es un factor importante, ya que centra los esfuerzos del trabajo en la consecución del proyecto con la implicación de todas las partes, más que en el mero beneficio económico de una explotación de productos.

7. CONSIDERACIONES FINALES

El proyecto del Centro de Interpretación del Patrimonio Marítimo es un proyecto ambicioso y amplio. Mostrar nuestro pasado vinculado a la mar, a la riqueza patrimonial y cultural, en el respeto a la tradición y al legado que heredamos de nuestros antepasados, requiere de la apuesta de todos los agentes implicados, tanto públicos como privados. Todos aquellos elementos comunes a las villas marineras quedarán así como testigos de un pasado, no tan lejano, pero que el ritmo de la vida moderna tiende a difuminar. Y es por ello que la participación tanto de ciudadanos como de entidades relacionadas con el mundo de la mar es vital para poder llevarlo a cabo. Así, la labor municipal debe ir necesariamente acompañada por la implicación de todos estos grupos, de manera que el desarrollo local y la creación de actividad económica, vayan de la mano del desarrollo cultural y social que supone el mantenimiento de un patrimonio que, de otra manera, corre un serio peligro de desaparecer.

Así, se podrá trabajar en “el arte de revelar”, una vez se tenga claro que la conservación del patrimonio es también un legado para nuestros descendientes, y que compartirlo es la mejor manera de cuidarlo.

8. BIBLIOGRAFÍA Y CITAS

- (1) BEINKE, PROYECTOS TURÍSTICOS Y CULTURALES, *Plan de Marketing de Lekeitio*, 2005.
Boletín de Interpretación.ISSN 1886-8274. Editado por la Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.
- IRUSTA SEARA, Nekane, *Plan de Dinamización de Lea Artibai*, trabajo final del Master GTAT en Alta Gestión en Política y Estrategia de los Destinos Turísticos. OMT- UOC, 2008.
- TILDEN, F. *La interpretación de nuestro patrimonio* [Interpreting our heritage; traducción de Pablo Salas Rojas], 1a ed. Pamplona: Asociación para la Interpretación del Patrimonio, 2006.
- MARTÍN PIÑOL, C. *Los Centros de Interpretación: urgencia o moda*, HERMES, TREA, Gijón, número 1, abril-mayo 2009